

**Date : 20081015**

**Dossier : A-457-07**

**Référence : 2008 CAF 308**

**CORAM : LE JUGE LÉTOURNEAU  
LA JUGE SHARLOW  
LE JUGE PELLETIER**

**ENTRE :**

**SANDOZ CANADA INC.**

**appelante**

**et**

**BAYER HEALTHCARE AG et  
BAYER INC.**

**intimées**

Audience tenue à Toronto (Ontario), le 15 octobre 2008.

Jugement prononcé à l'audience à Toronto (Ontario), le 15 octobre 2008.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LA JUGE SHARLOW**

**Date : 20081015**

**Dossier : A-457-07**

**Référence : 2008 CAF 308**

**CORAM : LE JUGE LÉTOURNEAU  
LA JUGE SHARLOW  
LE JUGE PELLETIER**

**ENTRE :**

**SANDOZ CANADA INC.**

**appelante**

**et**

**BAYER HEALTHCARE AG et  
BAYER INC.**

**intimées**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à Toronto (Ontario), le 15 octobre 2008)**

**LA JUGE SHARLOW**

[1] Sandoz Canada Inc. a interjeté appel de l'ordonnance par laquelle le juge O'Keefe (2007 CF 964) a confirmé l'ordonnance du protonotaire Lafrenière prescrivant la radiation des paragraphes 24 à 27 de sa défense et demande reconventionnelle.

[2] Sandoz a déposé une défense et demande reconventionnelle modifiée dans laquelle les paragraphes en question ont été supprimés et remplacés par les nouveaux paragraphes 29 à 33.

[3] La protonotaire Milczynski a accueilli une requête en radiation des nouveaux paragraphes, et l'ordonnance de cette dernière a été infirmée par le juge Barnes (2007 CF 1068). Par conséquent, la défense et demande reconventionnelle modifiée demeure actuellement la même que lors de son dépôt.

[4] Bayer a fait appel de l'ordonnance du juge Barnes (dossier d'appel n° A-488-07), mais elle ne conteste pas les nouveaux paragraphes 29 à 33 dans cet appel. Par conséquent, l'appel de l'ordonnance du juge O'Keefe est sans objet et sera rejeté, les dépens devant suivre l'issue de la cause.

[5] Il convient de signaler que Sandoz craint que les motifs du juge O'Keefe et ceux du juge Barnes, lus ensemble, puissent permettre à Bayer de soutenir, à l'instruction, que la déclaration du 19 avril 1989 n'est pas du tout admissible relativement à l'allégation selon laquelle les revendications du brevet ont une portée plus large que l'invention réalisée ou divulguée. L'avocat de Bayer confirme qu'il estime avoir le droit de plaider, à l'instruction, que Sandoz n'est pas admise à faire valoir l'admissibilité de la déclaration relativement à cette allégation. À notre avis, aucun élément des motifs du juge O'Keefe ni de ceux du juge Barnes

n'est déterminant quant à l'admissibilité de la déclaration. La question de l'admissibilité de la déclaration sera tranchée par le juge du fond.

« K. Sharlow »

---

j.c.a.

Traduction certifiée conforme  
Christiane Bélanger, LL.L.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-457-07

**APPEL DE L'ORDONNANCE DE LA COUR FÉDÉRALE (JUGE O'KEEFE)  
RENDUE LE 26 SEPTEMBRE 2007 DANS LE DOSSIER N° T-762-06**

**INTITULÉ :** SANDOZ CANADA INC. c.  
BAYER HEALTHCARE AG et BAYER INC.

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Toronto (Ontario)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 15 octobre 2008

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR :** LES JUGES LÉTOURNEAU, SHARLOW ET  
PELLETIER

**MOTIFS PRONONCÉS  
À L'AUDIENCE PAR :** LA JUGE SHARLOW

**COMPARUTIONS :**

Warren Springings POUR L'APPELANTE  
Robert Shapiro  
Paula Bremner

Peter Choe POUR LES INTIMÉES  
James Blonde

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Hitchman and Springings POUR L'APPELANTE  
Avocats  
Toronto (Ontario)

Gowling Lafleur Henderson s.r.l.  
Avocats  
Toronto (Ontario) POUR LES INTIMÉES

